



## 探索“精妙之芯，时间之艺”

全新积家 Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle 超卓传统大师系列万年历三问腕表限量版，伴随着 2019 年在京都拉开帷幕的“精妙之芯，时间之艺”第二篇章，于尽显精准臻艺的积家盛会中华丽亮相。京都以独特的氛围、优美的建筑和臻于化境的手工艺技艺闻名于世，积家大工坊选择在这样一座城市共襄盛举，绝非偶然为之。

### “精妙之芯，时间之艺”的第二故乡

此次活动，是探索这座古都与积家大工坊之间紧密连结的绝佳机会，而这一连结正是对“精妙之芯，时间之艺”的执着追求。对于积家而言，无论是以精确显示时间，并实现更为精密复杂的功能为目标的高精度机芯工艺，亦或是积家大工坊世代传承的 180 多种展现精湛工艺与严谨态度的专业技艺及珍稀工艺（*Métier Rare®*），皆体现着积家对“精妙之芯，时间之艺”的不懈追求。数百年来，艺术家们也以同样的态度，应对各种需求及挑战，不断将艺术臻于化境。

### 生动活力之典范

活动中，享有“人间国宝”（Living National Treasure）之誉的艺术大师福田喜重（Kiju Fukuda）先生、须田贤司（Kenji Suda）先生和山岸一男（Kazuo Yamagishi）先生展示了备受世人关注的制表技艺与艺术手法。同时亮相的还有专程从瑞士汝山谷（Vallée de Joux）前来出席的两位积家制表大师与珐琅工艺大师。与日本刺绣和细工镶嵌工艺有着异曲同工之妙的，不仅包括精妙的制表工艺，也包括具有数百年悠久历史的珐琅工艺。这一装饰工艺于 1999 年在积家大工坊中重焕新生，其蕴含的精湛技艺在活动上以一众珍稀作品得以淋漓尽致的展现，而这些杰作如同积家腕表一样，需要艺术大师们耗费数天乃至数月，方能制作完成。席间，嘉宾们纷纷沉醉于艺术精品的迷人魅力中。

### 至臻之艺，震撼之美

对精准之艺的不懈追求同样体现于此次预览的积家 Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle 超卓传统大师系列万年历三问腕表限量版新作之中。这款作品从著名的积家 Master Grande Tradition 超卓传统大师系列汲取灵感，向世人展示了积家在鸣响腕表领域所掌握的专业技艺。其创新音簧系统重现了古董自鸣怀表的绝妙音色，其钟声之清澈悦耳，少有高复杂功能腕表可与之匹敌。这款超凡時計配备造型紧凑纤巧，厚度仅 13.72 毫米的白金表壳，带来更为卓越的佩戴体验，代表了鸣响腕表在机械装置与微绘装饰艺术方面的新一代创新。腕表备有两种表盘设计：新古典主义风格银色粒纹表盘和深蓝色半透明玳瑁纹珐琅表盘，令人一见倾心。



在 京都这座“艺术与历史名都”的璀璨华灯之下，积家再度致敬自 1833 年创立以来，积家大工坊的制表大师和艺术大师们不懈坚持的精准之艺。这种在工艺与美学上对精准的孜孜以求，与数千年来京都风物中蕴含的精致严谨不谋而合。

**积家全球首席执行官 Catherine Rénier 的寄语：**

*“我们非常高兴地在典雅而富有历史沉淀的京都，发布全新腕表，完美诠释“精妙之芯，时间之艺”的主题。犹如一场以精准为主角的戏剧表演，无论在自然中，在建筑中，亦或在文化与服装中，一切臻于至善，精妙无处不在……对精准之艺的追求，不仅体现在京都的文化中，也在积家自 1833 年于瑞士汝山谷建立以来不断发展和完善的制表技艺中得以淋漓尽致地体现。值此盛会，嘉宾们得以沉浸于“精妙之芯，时间之艺”的主题中，细细领略缔造艺术精品的传统手法，及成就积家腕表的精妙之艺。”*

---

**Jaeger-LeCoultre 积家**

自创立以来，Jaeger-LeCoultre 积家品牌自成一格，孜孜不倦地将精准技艺锤炼臻善，与此同时又致力于将精湛技艺与艺术工艺，将精密机械与美学理念巧妙结合。积家大工坊的制表大师恪守于 1833 年创立之初便确立的创新精神，以精湛工艺创作了技术与美学兼备的时计作品，缔造制表领域的典范。当中包括 Reverso 翻转系列、Master 大师系列、Rendez-Vous 约会系列以及 Atmos 空气钟系列，这些作品象征着积家上百年的历史结晶，是取之不尽的灵感之源，驱动大工坊精益求精，不断缔造传奇之作。

---

[www.jaeger-lecoultre.com](http://www.jaeger-lecoultre.com)